**WZÓR UMOWY**

**U M O W A Nr ...../2017**

zawarta w dniu ............................2017 r. pomiędzy:

**Miastem Piotrków Trybunalski, 97-300 Piotrków Trybunalski, Pasaż K. Rudowskiego 10,**

**NIP 771-27-98-771,** reprezentowanym przez:

**Błażeja Cecotę**

Koordynatora projektu Międzynarodowe Targi Turystyki Kulinarnej

zwanym dalej **Zamawiającym,**

a

.................................................................................................................................................

z siedzibą w ........................, wpisanym w dniu ...................... r. do rejestru ewidencji

działalności gospodarczej ................................. pod nr ...................., reprezentowaną przez:

…………………………………………………………………………………………………

NIP ............................., Regon ...................................,

zwanym w dalej **Wykonawcą**, o następującej treści:

§ 1

Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania usługę tłumaczenia **podczas Międzynarodowych Targów Turystyki Kulinarnej i Polsko-Węgierskiego Forum Gospodarczego, realizowanych w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2014-2020, Osi priorytetowej II: Innowacyjna i konkurencyjna gospodarka, Działania II.2: Internacjonalizacja przedsiębiorstw, Poddziałania II.2.2: Promocja gospodarcza regionu.**

§ 2

1. Ustala się termin przeprowadzenia działań określonych w § 1 od godz. 10.00 dnia 23.03.2017 do godz. 18.00 dnia 25.03.2017 r.

2. Wynagrodzenie wypłacone będzie przelewem na konto ................................................... po zakończeniu prawidłowego wykonania usługi w terminie 14 dni od daty przekazania faktury VAT Zamawiającemu.

§3

Wykonawca zobowiązuje się do:

1. Wykonania przedmiotu umowy w uzgodnionych terminach.

2. Wykonania przedmiotu umowy z należytą starannością.

§4

I. Do obowiązków Wykonawcy należy realizacja usług tłumaczeniowych na potrzeby Międzynarodowych Targów Turystyki Kulinarnej i Polsko-Węgierskiego Forum Gospodarczego:

- 2 tłumaczy j. węgierskiego z przygotowaniem do tłumaczenia symultanicznego 3-dniowa obsługa imprezy, 8 godzin dziennie ( w tym jednego dnia 24.03.2017 r. tłumaczenie kabinowe, pozostałe dni tłumaczenie konsekutywne)

§ 5

1. Zamawiający ma prawo obciążyć Wykonawcę karą umowną w następujących przypadkach:

1. za nieprzystąpienie w wyznaczonym terminie do wykonania tłumaczenia ustnego – w wysokości 100% wynagrodzenia brutto, które by przysługiwało, gdyby tłumaczenie zostało wykonane terminowo;
2. za opóźnienie w przystąpieniu w wyznaczonym terminie do wykonania tłumaczenia ustnego – w wysokości 20% wynagrodzenia brutto, które by przysługiwało, gdyby tłumaczenie zostało wykonane terminowo.

2. Kwota powstała z tytułu kar umownych naliczonych Wykonawcy zostanie potrącona z wynagrodzenia Wykonawcy.

3. Wykonawca płaci Zamawiającemu karę umowną za odstąpienie od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy w wysokości 20 % wartości przedmiotu umowy.

4. Zamawiający płaci Wykonawcy karę umowną za odstąpienie od umowy z przyczyn zależnych od Zamawiającego w wysokości 20 % wartości przedmiotu umowy.

§ 6

1. Integralną część niniejszej umowy stanowi, oferta Wykonawcy

2. Do koordynowania pracami stanowiącymi przedmiot umowy wyznacza się:

- ze strony Zamawiającego : koordynatora projektu Międzynarodowe Targi Turystyki Kulinarnej, kierownika Centrum Informacji Turystycznej Błażeja Cecotę

Asystenta ds. promocji projektu Międzynarodowe Targi Turystyki Kulinarnej, głównego specjalistę Martę Janik

- ze strony Wykonawcy : .........................................

3. Pełnomocnicy będą upoważnieni do podejmowania decyzji związanych z realizacją Przedmiotu umowy i do podpisywania odpowiednich dokumentów.

4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego Ustawy Prawo zamówień publicznych.5. Zmiana postanowień zawartej umowy wymaga, pod rygorem nieważności, zachowania formy pisemnej w postaci aneksu.

6. Ewentualne spory wynikające z niniejszej umowy będzie rozstrzygał Sąd Rejonowy w Piotrkowie Trybunalskim.

7. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z czego 2 egz. otrzymuje

Zamawiający, a 1 egz. Wykonawca.

ZAMAWIAJĄCY: WYKONAWCA:

................................................ .................................................